

ውላድክ እንተ ድኣ ሓሚሙ . När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን:

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



ንኣሽቱ ቁልዑ ብዘሕ ግዜ እዮም ዝሓሙ። ናብ መውዓሊ ህጻናት ዝኹዱ ቁልዑ ሕማም ሰዓል፡ ሕማም ከሰባን ናይ ቊሰሊ ተሃዋስነትን ማለት ተነቓፍነትን ክሓሙ ተራ ነገር እዩ።

Små barn är ofta sjuka. Förkylningar, magsjuka och sårinfektioner är vanliga hos barn som går i förskolan.



ሓደ ዝሓመመን ብሕማም ዝተሃሰየን ቁልዓ ብጽቡቕ ክሓዊ እንተ ኾይኑ ኣብ ርጉእን ጸጥ ዝበለን ሃዋሁው ክኸውን ኣሎዎ።

Ett sjukt och hängigt barn behöver få ha lugn och ro för att bli friskt.



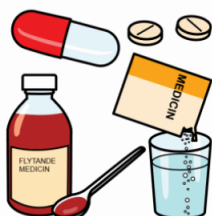
ሓደ ዘይጠዓየ ቁልዓ እሞ ድማ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቱ ጸንሖት ክጸወር ዘይክእል እንተ ኾይኑ ኣብ ገዛ ኮፍ ክብል ኣሎዎ።

Ett barn som inte mår bra och inte orkar hela sin dag på förskolan ska stanna hemma.



ሰራሕተኛታት ናይቲ ቤት ትምህርቲ እቲ ቁልዓ ከመይ ከም ዘሎ ክመዝኑ እዮም። እቲ ቁልዓ ኣብኡ ኮፍ ንኺይብል ክውሰኑ ይኽእሉ እዮም።

Personalen ser hur barnet mår på förskolan. De kan bestämma att barnet inte ska vara där.



እቲ ቁልዓ ኣብቲ መውዓሊ ህጻናት መድሃኒት ዘድልዮ እንተ ኾይኑ ሰራሕተኛታት ብሓባር ክውሰኑ እዮም።

Om barnet behöver medicin i förskolan ska detta bestämmas tillsammans med personalen.

ውላድክ እንተ ድኣ ሓሚሙ . När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን:

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



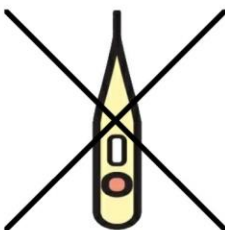
እቲ ቁልዓ ረስኒ ኣሎዎ እንተ ፕይኑ ገዛ ኮፍ ክብል እዩ።

Barnet ska vara hemma när det har feber.



እቲ ረስኒ ልዑል እንተ ፕይኑ እቲ ቁልዓ ከመይ ይስመዖ ኣሎ ንምክትታል ኣብ ገዛ ክጸንሕ እዩ።

När febern har gått över ska barnet stanna hemma ett dygn, så att du ser att barnet mår bra.



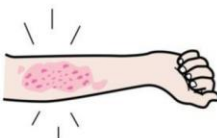
እቶም ሰራሕተኛታት ነቲ ቁልዓ ሙቕነት ኣይዕቅቡዎን እዮም። ቁልዓ ብዘይ ረስኒ እውን ሕሙም ክኸውን ይኽእል እዩ።

Personalen tar inte tempen på barnet. Barn kan vara sjuka även utan feber.



እቲ ቁልዓ ብሰንኪ ባክተርያ ዝመጽእ ቶንሲል ሓሚሙ እንተ ፕይኑ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ። እቲ ቁልዓ ነቲ ሕማም ምእንቲ ከየላብዎ ጸረ ቶንሲል ዘኾነ መድሃኒት እናተዋህቦ ብውሕዱ ንኽልተ መዓልታት ኣብ ገዛ ኮፍ ክብል ኣለዎ።

Barnet ska stanna hemma när det har halsfluss orsakat av bakterier. Om barnet får antibiotika mot halsfluss ska det stanna hemma i minst två dygn för att vara smittfri.



እቲ ቁልዓ ፈሳሲ ዘውጽእ ቊሰሊ ዘሎዎ እንተ ፕይኑ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣሎዎ። እቲ ቁልዓ ቊሰሊ ምስ ነቐጸሉን እቲ ቊሰሊ ድማ እንተ ተሸፊኑን ግን ክምለስ ይኽእል እዩ።

Om barnet har sår som det kommer vätska ur ska barnet vara hemma. Barnet kan komma tillbaka när såret är torrt och sårskorpan har trillat av.

ውላድክ እንተ ድኣ ሓሚሙ . När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን:

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



እቲ ቁልዓ ዘምልሶ እንተ ኾይኑን ተቐማጥ ዝገብረሉ እንተ ኾይኑን ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ።

Barnet ska stanna hemma när det kräks eller har diarré.



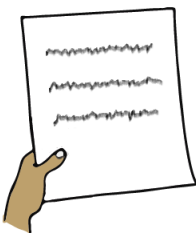
እቲ ቁልዓ ብስሩዕ ክበልዕ ምስ ጀመረን ተምላሰ ምስ ገደፎን ወይ ንኽልተ መዓልታት ዘየውጽኡን እንተ ኾይኑ ክምለስ ይኽእል እዩ።

Barnet kan komma tillbaka när det har ätit normalt och inte kräks eller haft diarré under två dygn.



ብዙሓት ቁልዑ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ናይ ሰቓማኮ ሕማም እንተ ድኣ ኣልዩዎም ኣሕዋቶም ድማ ነቲ ሕማም ናብ ካልኣት ምእንቲ ክየላብዑ ኣብ ገዛ ክጸንሑ ኣገዳሲ እዩ።

När flera barn har magsjuka på förskolan kan syskon till sjuka barn också behöva stanna hemma för att inte smitta andra.



እቲ መውዓሊ ህጻናት ንገላ ሕማማት ዝኸውን መምርሒታት ክህልዉዎ ይኽእሉ እዮም። ስለዚ ድማ ተወሳኺ ሓበሬታ ክውሃበኩም እዩ።

Vid vissa sjukdomar kan förskolan ha andra riktlinjer. Då kommer du att få mer information.